

موازنے سے یہ مقصد حاصل نہیں ہو سکتا۔ اچھا اگر تھوڑی دیر کے لئے بیان بھی لیا جائے کہ مصحفی اپنے ہم عصروں میں سب سے بڑے شاعر تھے تو اس سے یہ کہاں ثابت ہوتا ہے کہ وہ اردو کے سب سے بڑے شاعر اور محسن بھی تھے مصنف نے عہد مصحفی کے بعد کے شعرا کا بالکل ذکر نہیں کیا۔ معلوم نہیں کیوں؟ ہم تو یہ سمجھتے ہیں کہ جن زبان میں غالب، مومن، ذوق اور میر انیس واقبال جیسے شعرا موجود ہوں اس زبان کا سب سے بڑا شاعر شیخ مصحفی کو قرار دینا صحتِ ذوق کی کوئی اچھی دلیل نہیں ہے۔

اللالی از مولانا عبدالصمد صرام سیوہاروی تقطیع جیبی ضخامت ۲۰ صفحات کتابت و طباعت عمدہ قیمت ۱۰۰
فاضل مصنف عربی زبان کے لپسے ادیب ہیں۔ دو سال تک جامعہ ازہر مصر میں بھی تعلیم پانچے میں انھوں نے اردو کے بعض اخلاقی اشعار کا انتخاب کر کے ان کو عربی زبان کا جامہ پہنایا ہے۔ یہ کتابچہ انھیں اشعار کا مجموعہ ہے۔ ترجمہ اچھا اور شستہ و صاف ہے۔ مزید یہ کہ خود مصنف نے لکھا ہے: "شعر کا شعر میں ترجمہ کرنا کوئی آسان کام نہیں ہے۔ اس لئے بعض اشعار کا صرف مفہوم ادا کر دیا گیا ہے۔ تاہم فاضل مترجم کی کوشش سزاوارتھیں و آفرین ہے۔"

سچی کہانیاں از پریم بھاری تقطیع خورد ضخامت ۲۲ صفحات طباعت و کتابت متوسط قیمت مجلد تین روپے پتہ: کتب خانہ علم و ادب اردو بازار جامع مسجد دہلی۔

بیان کہانیوں کا مجموعہ جو ڈاکٹر عندلیب شادانی کئی سال تک پریم بھاری کے فرضی نام سے رسالہ ساتی دہلی میں لکھے رہے ہیں مصنف نے دیاچہ میں لکھا کہ یہ کہانیاں محض خیالی افسانے نہیں ہیں بلکہ وہ سچے واقعات ہیں جو ان کو یا ان کے احباب میں سے کسی کو زندگی میں کبھی نہ کبھی ایک دفعہ پیش آئے ہیں اسی وجہ سے ان کہانیوں کا نام سچی کہانیاں رکھا گیا ہے۔ ہم نے یہ کہانیاں سب پڑھی ہیں۔ ایک عام مقولہ ہے کہ زندگی میں ہر شخص کو ایک نہ ایک واقعہ ایسا ضرور پیش آتا ہے جس کی مثال بہترین افسانوں میں بھی نہیں مل سکتی۔ اس مجموعے میں جو کہانیاں شامل ہیں وہ تقریباً اسی قسم کے واقعات معلوم ہوتی ہیں مصنف کی زبان اور انداز بیان میں بڑی مبیاختگی اور سادگی ہے۔

۴۴ وہ جب کہانی شائع شروع کرتے ہیں تو غیبی نام تو جات کو اپنی طرف جذب کر لیتے ہیں اور جب تک کہانی ختم نہیں ہو جاتی وہ اس کو کسی اور طرف متوجہ نہیں ہونے دیتے۔
۴۵ نہ صرف محسوس ہوتے بلکہ ڈاکٹر عندلیب صرف افسانہ نگار ہوتے اور تقاضا دیا شاعر نہ ہوتے تو وہ ادیب کے اس شعبہ میں بہت کامیاب رہتے۔